

世界文学名著

名家导读版



[希腊] 伊索 / 著
郑建 朱雪峰 / 编

WenXueMingZhu

伊索寓言

家 **刘心武** 主编

教学，内容包括：思想内容、
名著导读、正文、读后感
于提高学生的语文成绩。



中国出版集团
中国对外翻译出版公司

世界文学名著·名家导读版

主编: 刘心武

伊索寓言

[希腊] 伊 索 / 著

编者: 郑 建 朱雪峰
插图: 洪 卫



中国出版集团
中国对外翻译出版公司

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言/(希腊)伊索原著;郑建,朱雪峰编著. —北京:中国对外翻译出版公司,2006. 1

(世界文学名著名家导读版/刘心武主编)

ISBN 978 - 7 - 5001 - 1657 - 8

I. 伊... II. ①伊... ②郑... ③朱... III. 寓言—作品集—古希腊 IV. I545.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 082949 号

出版发行/中国对外翻译出版公司

地 址/北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层

电 话/(010)68359376 68359303 68359101 68357937

邮 编/100044

传 真/(010)68357870

电子邮箱/ctpc@public.bta.net.cn

网 址/http://www.ctpc.com.cn

策划编辑/段其民 徐 林

责任编辑/李 任

责任校对/赵彦君

封面设计/盛琳兰国际广告

印 刷/山东人民印刷厂

经 销/新华书店

规 格/880 × 1230 毫米 1/32

印 张/7

字 数/189 千字

版 次/2006 年 5 月第一版

印 次/2007 年 1 月第二次

印 数/10001 - 15000

ISBN 978 - 7 - 5001 - 1657 - 8 定价:12.00 元



版权所有 侵权必究

中国对外翻译出版公司

编委会成员推荐

丛书主编

刘心武
著名作家



“世界文学名著·名家导读版”系列丛书，体系完整、凸显特色、图文并茂、美不胜收，不仅能让您感动一时，更能让您受益一生！

丛书编委



陈金明

全国中语会理事长
首都师范大学教授

知识贫乏，是语文能力的致命伤。“世界文学名著·名家导读版”是一套提高阅读能力、丰富语文知识、令你受益终生的高品质图书。

语文新课标专家制订组核心成员
全国中语会副理事长

张翼健



不断与名家对话，才能更快地提高自己。这套《世界文学名著·名家导读版》会让孩子们尽享轻松阅读的快乐！



苏立康

全国中语会副理事长
北京教育学院教授

热爱阅读，拥有智慧的人生。这套特色突出的《世界文学名著·名家导读版》将带给广大中小學生朋友全新的阅读体验。

中小学教育研究委员会会长
中小学素质教育学会名誉会长

毛志成



编写这套丛书大有益，对青少年的文化素质提高价值很大。愿这套《世界文学名著·名家导读版》能与你同行，伴你成长，给你快乐，送你梦想！



肖复兴

《人民文学》杂志社副主编

青春时节的阅读，给予我们的温馨和美感，以及善感和敏感，将会让我们一生受用。这套精心选择的经典书籍，实用、好用，值得一读。

“世界文学名著·名家导读版”专家研讨会

“世界文学名著·名家导读版”专家研讨会



2005年8月，“世界文学名著·名家导读版”研讨会在北京召开，与会专家对这套书的内容、体例等问题进行了探讨，对本套丛书提出了许多指导性的建议，使“名家导读版”丛书更贴近教学、更有利于引导学生阅读和理解名著。



丛书主编、著名作家刘心武（左）与总策划、著名作文教育专家方洲在探讨丛书的有关问题



丛书编委、全国中小学教育研究委员会会长毛志成（左）与方洲在交流丛书的编写体例



丛书编委、《人民文学》杂志社副主编肖复兴（中）与方洲（右）、责编在讨论丛书的内容结构



主要编辑在讨论“世界文学名著·名家导读版”系列丛书的策划方案



《伊索寓言》是一部在全世界范围内流传最广的寓言集,相传它是公元前6世纪古希腊的一个名叫伊索的奴隶创作的。《伊索寓言》实际上是由后人收集加工而成的,里面还夹杂有印度、阿拉伯和基督教的故事。它主要反映的是下层平民和奴隶的思想感情,总结了他们丰富的斗争经验和生活教训。其中大多数是动物故事,形象生动,短小精悍,寓意深刻。《伊索寓言》以其独特的艺术性和深刻的哲理赢得了一代又一代青少年读者的喜爱,是一部具有深刻教育意义的著作。

作品简介

作者小传



伊索出生在2500多年前的古希腊,童年时期是一个哑巴,但是他的母亲非常爱他,时常讲故事给他听。母亲去世后,伊索跟着一位曾照料过他的老人到各地去漫游,学到了许多有关鸟类、昆虫和动物的故事。后来,伊索被一个牧羊人卖了,从此以后伊索就变成一个奴隶。据说有一天,伊索梦见幸运之神在向他微笑,并把他的手指放进他的嘴里,放松他的舌头。醒来后,他惊喜地发现自己可以说话了。



从此他经常为人们讲故事,大家都喜欢他讲的故事。伊索有着过人的聪明,曾经机智地救朋友和主人于急难。据说伊索最后因得罪特耳菲人而被陷害致死。

写作背景

伊索是一位奴隶出身的寓言作家,他生活的时代正是古希腊奴隶制城邦的形成时期。那个时代,奴隶主贵族作威作福,为非作歹,奴隶和下层平民备受欺凌。奴隶和下层平民对奴隶主贵族的专制并不是逆来顺受的,他们就把寓言当做武器,向奴隶主作斗争。在众多的奴隶和平民出身的寓言作家中,伊索是最有代表性的一位。

公元4—5世纪有人编成了《伊索传》,载有他的许多逸闻趣事,但这多是些寓言故事,并非信史。也有的学者怀疑伊索的存在,认为并无此人。更多的意见则把他视为古希腊寓言讲述者和整理者的代表人物,所以后世的人们便把希腊寓言都归于伊索的名下。现在我们所说的《伊索寓言》,是后人根据14世纪初叶东罗马帝国(拜占庭)的僧侣学者普拉努得斯搜集的寓言和陆续发现的古希腊寓言传抄本整理编辑而成。这个本子有150则寓言,1479年首次印行。它成为后来《伊索寓言》刊印本的主要材料来源。

逸闻趣事

伊索的身世之谜

伊索在儿童心目中始终扮演一个故事大王的角色,诸如“欲速则不达”、“骄矜者必败”一类的格言都归于他的名下。然而,历史上关于他的记载却屈指可数,人们对历史上的伊索所知甚微,以致有人认为世上本无伊索其人。

然而,有迹象表明,伊索其人并非子虚乌有。经过考证,伊索本



人似乎曾因被俘而当过奴隶,后来长期担任主人的私人文书,甚或是亲信一类的角色。他机智幽默,聪颖过人,与人商讨事务就以各类动物故事作例,言必有中,语惊四座,令人无不为之倾倒。“伊索”于是变成一个富有传奇色彩的名字,以他命名的动物故事集妙语连珠、蔚为大观,就这样慢慢流传下来了。《伊索寓言》中有些故事也许不是伊索所写,但是经过人们历代相传,也就把它们归为伊索所著的了。

“只有一个人”

有一天,伊索的主人想去洗澡,便吩咐伊索去浴室里看看洗澡的人多不多。伊索走到公共浴室一看,见到里面的人非常多。浴室门口有一块大石头,碍手碍脚,进出的人,一不小心就会绊倒。可是人们总是对着那块石头咒骂一句,然后便离开了,从没有人动手将这块石头移开。

伊索正要回去报告,忽然见到一个人动手将石头移开,然后再走进浴室。于是伊索回去对主人说:“今天浴室里只有一个人。”主人听后赶紧收拾衣物去了浴室,却发现那里面挤满了人,因此,他责备伊索道:“里面这么多人,你为什么告诉我说只有一个人?”

伊索就将他在浴室门口所见的情形告诉主人,认为别人被石头绊倒,只晓得骂人,从没想到将石头搬开。只有一个人想到将石头搬开,以免再绊倒别人,“因此我认为只有他才配称得上是一个人,我一点儿也不曾说谎。”



名著导读



地位与影响

《伊索寓言》被誉为西方寓言的始祖,它的出现奠定了寓言作为一种文学体裁的基石。《伊索寓言》曾对其后的欧洲寓言发展产生重大影响,一再成为后世寓言创作的蓝本,它是古希腊历史中具有世界影响的名著。文艺复兴以后,对伊索寓言抄稿的重新整理和印行极大地促进了欧洲寓言创作的发展,先后出现了不少出色的寓言作家,如法国的拉封丹、德国的莱辛等。



思想内容

《伊索寓言》共收集了 360 篇小故事,大部分是经过后人整理的,除汇集了古希腊流传的各类小故事外,还加进了印度、阿拉伯和基督教的故事。每一个故事蕴涵着一个深刻的道理,给我们以启发。在这本书中我们便从中精选了最好的故事献给小读者们。

《伊索寓言》中大部分是动物故事。故事中的动物都是我们日常生活中喜闻乐见的。如狐狸、狼、狮子、驴、羊、狗、猫、鸡、老鼠、鹰、蚂蚁、乌龟、兔子等,因而它贴近我们的生活,读起来也生动有趣。作者往往根据动物的特征赋予某种特定的性格。如狼的凶残、狐狸的狡猾、驴子的愚蠢、狮子的威武、狗的骄傲、猫的嚣张、老鼠的猥琐、鹰的矫健、羊的弱小等,并运用拟人的手法来描写。一个故事往往只有



两三种动物,只讲一两件事,让这些动物在保持动物特性的同时也让它们像人一样思想、像人一样行动,通过这种方式作者形象生动地表达出了深刻的道理,让我们深受启迪。不过在有些故事里动物的性格并不是一成不变的,如狐狸在一则故事里是阴险狡猾、自欺欺人的,可在另一则故事中可能就变成聪明伶俐的典型形象了。小羊在一篇故事中是受害的弱小者的形象,可到了另一篇就成了以弱胜强、敢于斗争、善于思考的典型了。因此小读者在阅读时要灵活些,随着故事走是最重要的。

《伊索寓言》中也有一些是人物故事。不过这些故事大多讲的也是人与动物的故事,但与纯粹的动物故事相比较,这些故事更贴近生活。比如《渔夫和鳗鱼》、《小孩儿和狼》、《射手和狮子》、《强盗和桑树》等。另外,人物故事中还出现了神的形象,这些神主要是古代人民所信奉的神灵,不过作者也赋予了人的性格,如《赫尔墨斯和雕像者》、《老人与死神》等。



艺术特色

《伊索寓言》不仅含意深刻,而且艺术处理也很成功。

《伊索寓言》的故事一般都比较短小,结构也比较简单,但形象鲜明、生动,寓言自然、深刻。《伊索寓言》中除少数寓言以人为主要角色外,绝大部分是动物寓言,通过把动物拟人化来表达作者的某种思想。这些动物故事无疑是虚构的,然而又很自然、逼真。需要指出的是,《伊索寓言》中的动物除了有些动物外,一般尚无固定的性格特征,例如狐狸、狼等,有时被赋予反面性格,有时则给予肯定。这与后代寓言形成的基本定型的性格特征是不一样的。

《伊索寓言》十分鲜明的一个艺术特色就是非常广泛和出色地运用拟人化的艺术手法。如流传广泛的《龟兔赛跑》、《狐狸和葡萄》



萄》、《狼和小羊》等，都是赋予各种各样的动物拟人的思想、性格和语言，让它们在故事中像人一样思考、行动、交谈。由于充分利用这些动物的特点，使寓言的主题非常鲜明表现出来了。由于拟人化，动物在流传中形成的典型形象的特征，如狐狸的狡猾、狼的凶残、驴的愚蠢、兔子的胆怯、蛇的毒辣等。这些特性被广泛用来讽喻人类的行为，达到了入木三分的艺术效果。如《农夫和蛇》的故事：农夫在冬天发现一条冻僵了的蛇，他可怜它，拿来放在他的怀里。蛇温暖过来，恢复了它的本性，咬它的恩人，把他害死了。他在将死的时候说：“我是该死，可惜那恶人。”这则故事古往今来不知被多少人引用来说明对恶人决不能心慈手软。

《伊索寓言》的另一个艺术特色是非常出色地运用对比手法。如在《农夫和蛇》中，通过农夫的善良与蛇的邪恶的对比，农夫开始时对蛇的怜悯与后来对蛇的憎恶的对比，最后用农夫的感叹画龙点睛地把主题突出出来，给人留下了十分深刻的印象。

《伊索寓言》还有一个特色就是大多数寓言结构简单，情节紧凑，语言精练。往往只通过一件事就明确地概括出寓言的主题。《狐狸和葡萄》仅用四五十个字，便淋漓尽致地刻画出了某些人那种自我解嘲的丑态。《狼和小羊》、《农夫和蛇》等优秀的寓言，艺术上可以说达到了完美的程度，稍加一点儿东西就会画蛇添足，去掉一点儿东西又会破坏寓言的完整。



目 录

作品简介	1
名著导读	4

狐狸故事系列

狐狸和葡萄	1
狐狸和乌鸦	3
狐狸和仙鹤	5
狐狸和猴子	7
狐狸和老狼	9
狐狸和小鸟	11
断尾狐	14
狐狸和狮子	16
狐狸和公山羊	18
蝉与狐狸	20
狐狸和狗	21
狐狸和豹	23
狗、公鸡和狐狸	24



狮子故事系列

狮子和蚊子	25
狮子和海豚	28
狮子、兔子和鹿	30
狮子和老鼠	32
狮子与公牛	34
狮子、羊、狼和狐狸	35
老狮子和狐狸	36
狮子与大象	38
狮子和青蛙	40
狮子和农夫	42
狮子、熊和狐狸	44
狮子和野猪	46
狮子、宙斯和象	47
狮子、老鼠和狐狸	49
王子和画出来的狮子	50

狼故事系列

狼和小羊(一)	51
狼和小羊(二)	54
小山羊和狼	56
狼和绵羊	58
老狼和母山羊	60
狼和羊群	62

狼和鹭鸶	64
狼与狗打仗	65
狼与老太婆	67
老狼与牧人	70
狼和小孩儿	72
狼、狐狸和猴子	73

驴子故事系列

驴子和骡子	74
驴和狮子皮	76
野驴和狼	78
山羊和驴	80
野驴和家驴	83
驴子和他的影子	84
驮盐的驴	86
驴子和农夫	89
驴和狗	91
驴和马	93
驴、乌鸦和狼	95
买驴	97
驴和他的主人们	99
驴和驴夫	100
盐贩和他的驴	101
驴、公鸡和狮子	102



狗儿故事系列

马、牛、狗和人	103
小狗和大象	105
铁匠和狗	107
猪和狗	110
狗和狼	112
猎狗和野兔	115
饥饿的狗	117
狼和狗	119
猎狗和狐狸	121
狗和厨师	123

猫鼠故事系列

厨师和猫	124
猫和梭子鱼	127
猫和公鸡	129
老鼠和黄鼠狼	132
田鼠与家鼠	134
猫和老鼠	137
老鼠和猫	139
老鼠开会	141

飞鸟故事系列

燕子和蟒蛇	143
乌鸦和大鸦	145
鹰	147
鹅和鹤	150
鹰和狮子	153
鹰和蜜蜂	155
鹰和农夫	157
生金蛋的鸡	158
鸟、兽和蝙蝠	160
蚂蚁与鸽子	162
麻雀和兔子	164
天鹅和鹅	165

人物故事系列

农夫和蛇	166
小孩儿和狼	168
算命先生	170
赫耳墨斯和雕像者	172
强盗和桑树	174
老人和死神	176
女巫	179
凶手	181
渔夫和鳗鱼	183



穷人和钱包	185
射手和狮子	187
三个工匠	189
父亲和他的儿子们	190
天文学家	191
黑人	192
熊和两个旅行者	193
兄妹	194
欺骗的人	195
渔夫们	196

其他故事

苍蝇和蜜糖	197
乌龟和兔子	198

专家品读

讲述经验的《伊索寓言》	200
-------------------	-----

读后感

《伊索寓言》读后感	202
《伊索寓言》读后感	203
《伊索寓言》读后感	205